

# EL TELEGRAMA DEL RE

DIARIO AJENO A LA POLÍTICA, DEFENSOR DE LOS INTERESES DE ESPAÑA EN MARRUECOS

Oficinas y talleres Calle de Canalejas, número 16.  
AÑO XX. — Número 7.528 — Franquicia concertada.

Director, propietario y fundador: CANDIDO LOBERA GIRELA

MELILLA-Viernes 2 de Diciembre de 1921-Teléfono n.º 21  
NÚMERO SUELTO: DIEZ CÉNTIMOS

## Ha continuado sin resistencia el avance en Beni-Bu-Ifrur, ocupándose el formidable Harcha

### LA PRIMERA TOMA DEL HARCHA Y TAURIAT

HAMED

A un día primaveral siguió otro desabrido y á la brisa suave de Levante, furioso Poniente desencadenado durante la madrugada. En la ciudad había llovido poco, mas no en la zona ocupada.

Cuando nos dirigimos á Segangan, pensamos en la noche que habrían pasado las fuerzas de la columna Sanjurjo. La del 30 de Noviembre al 1.º de Diciembre vivieron al abrigo de Tauriat Hamed, que tan grandes recuerdos trae á la memoria. También evocamos la mañana del 3 de Julio de 1911, en que la columna del entonces coronel del regimiento de África don Luis Alzpiru, se posionó pacíficamente del macizo suroeste de Beni Bu Ifrur, conocido bajo el nombre de Harcha, inmediato á las llanuras de M'Talza y de Beni Bu Yahi.

Había salido á las cuatro de la mañana de Nador con un batallón del regimiento de África, otro del de Melilla, una batería de montaña, una sección de Textil y la Policía indígena. Siguiendo el camino del Zoco del Jemies, cuyos moradores cumplimentaron al coronel, llegaba á las nueve de la mañana á la montaña de mayor cota llamada Buguerir, sobre el caserío del mismo nombre.

Para proteger el movimiento de esa columna, se pusieron en marcha otras dos. La del teniente coronel Casalini, desde Zeluán, despues del paso del río Kert y del internamiento en M'Talza, perdió el Harcha imponente y lo mismo su vecina Yadumen, hasta quedar reducidos á simples puestos de policía.

Diez años después de aquella fecha vuelven á ser posiciones avanzadas. Cuando hayan transcurrido cuatro ó cinco meses, habrán perdido segunda vez todo valor táctico y estratégico, si se persiste en el propósito de no mantener puestos aislados fuera de las vías principales de comunicación.

### LA NOCHE EN EL VIVAC DE TAURIAT HAMED

Cuando nos retirábamos el día anterior de Tauriat Hamed, comenzaban algunos grupos á correrse por los barrancos del Norte y Oeste de la posición, hostilizando á las fuerzas que descansaban en las laderas. Allí tuvimos los primeros heridos de la jornada.

El General Sanjurjo, que con los jefes de las diversas unidades estudiaba el vivac de su columna, comunicó algunas órdenes, á fin de arrojar á los molestos vecinos de sus guardias. Se trata de las barrancadas que tanto dieran que hacer el primer semestre de 1912.

Una bandera del Tercio despliega y va á la caza de los «pacos», con la energía y decisión que pone en los ataques. Tanto se acercan á las trincheras naturales donde se hallan ocultos, que espurian á cuatro rifles.

En esa escaramuza son heridos, por fortuna levemente, los oficiales Díaz de Carvajal y Gallego. Otras fuerzas despliegan también cooperando á limpiar de enemigos las profundas cortaduras del terreno y á las seis y media se restablece la calma.

El camión blindado llega cerca de Kad-

### S. A. R. EL INFANTE DON CARLOS Y EL COMANDANTE GENERAL EN LA OPERACIÓN

El Infante Don Carlos había manifestado deseos de presenciar la presentación del Harcha, y poco después de las seis salieron los autos conduciendo á S. A., al Comandante General, estudiantes y Cuartel General.

Sin detenerse en Segangan, siguieron la carretera de Kaddur hasta pasado el punto de madera tendido por los ingenieros sobre el torrente Uixan. En aquellos momentos—siete y cuarenta de la mañana—pasó la columna Berenguer.

Cerca de media hora permanecieron á pie, viendo el desfile de las fuerzas, que después de una jornada de veintitres kilómetros el día anterior, velvían en apoyo de la columna Sanjurjo, encargada de tomar el Harcha.

Al pie de Belusia, nueva parada ante el

### LAS COLUMNAS SANJURJO, BERENGUER Y CABANELLAS COOPERAN AL ÉXITO DEL HARCHA

Tienen hoy las columnas idéntica composición que el miércoles. La de Berenguer sale á las seis, llevando en extremo vanguardia á las fuerzas de Policias, con elementos de fortificación para las posiciones que Sanjurjo ocupará en el Harcha. Al romper el día lo ha hecho el general Cabanellas, con la misión de efectuar una demostración ofensiva sobre Busdar y monte Tiberien, apoyando el flanco derecho de la del con-

tro. Sanjurjo sigue el camino que desde Tauriat Hamed bordea Sidi Bucanáire, hasta el Harcha. El Tercio y la Policía despliegan, cubriendo extenso frente. El Grupo de instrucción rompe el fuego sobre las crestas y laderas del objetivo, donde hay muchos rebeldes; los ligeros y los de montaña toman también posiciones y cooperan al avance, mientras los aeroplanos vuelan sobre los

dos compañías de la brigada Berenguer se unen á la de Sanjurjo y también se destaca el convoy.

La posición principal se establece donde estuvo la antigua, á 450 metros sobre el nivel del mar. Un bloques queda montado en Bucharit y una avanzadilla en la loma de cota 475, la más elevada del macizo.

El general Cabanellas tampoco halla resistencia, y en marcha rápida cumple su cometido, para regresar á Zeluán con las primeras sombras de la noche.

Berenguer ha cubierto las alturas de Yadumen y su vanguardia las de Yadamun y Habusaten e Iberbusfen, dispuesta á intervenir caso necesario. Su caballería, al mando del coronel Fernández, desempeña el

### DESDE LARACHE

(DE NUESTRO CORRESPONSAL)

#### Homenaje al general Barrera

Ha tenido lugar en el Palacio de la Comandancia General el acto de hacer entrega al general Barrera de la placa de plata que le dedican los jefes y oficiales del territorio, como recuerdo de las operaciones realizadas bajo su mando hasta el Fondak.

La ciudad entera se ha asociado á ese recuerdo homenaje.

Los jefes de los cuerpos y dependencias, numerosos jefes y oficiales, el consul de España y el gobernador marroquí al frente de varios notables, acudieron á la Comandancia, cuyo patio central se había adornado con ricos tapices árabes, y una vez en presencia del general, el coronel don Manuel González dió lectura á un sentido discurso en el que hizo referencia á la labor del general.

Se oía signaba en el escrito que en la plaza ofrecida se leían los nombres de las posiciones ocupadas y de los que dieron su sangre á la patria en esa obra.

El general Barrera, verdaderamente emocionado, contestó manifestando que agraciada en el alma la muestra de cariño de que se le hacía objeto, ofreciéndole aquél presente muy superior á lo que él merecía.

Dijo que el buen éxito se había debido al trabajo de todos y que las firmas puestas en la placa no eran necesarias, porque los nombres de las personas están grabados en el mosaico á las tropas.

La escabieira roja tampoco la presentó de rebeldes en el sector; en cambio, se divisaron bastantes grupos en la margen izquierda del río Kert.

El General Sanjurjo habló con el Comandante General á las doce y media comunicándole que no ocurría novedad y antes de salir al campo recibió otra parte en idéntico sentido.

Ha tenido lugar la conducción al cementerio y sepelio del cadáver del capitán de Ingenieros de esta Comandancia don Carlos Alcober González.

La Junta de servicios locales á la cual pertenece el fallecido, envió una preciosa corona y otra los jefes y oficiales del territorio, constituyendo el acto gran manifestación de duslo.

El correo aéreo

El mal tiempo que sufriimos ocasiona las naturales interrupciones en el servicio del correo aéreo postal de Sevilla.

El estado del mar no permitió, por otra parte, la llegada del vapor de Tánger, estando la ciudad sin ningún género de correspondencia postal.

Las damas de la Cruz Roja

Bajo la presidencia de la señora de Barrera se han reunido las damas de la Cruz Roja.

El objeto principal de la Junta, fué dar cuenta de la próxima entrega de la placa que las secciones de la Cruz Roja española ofrecen á la Reina.

El acuerdo fué adquirirse con entusiasmo al acto.

#### La hora del cierre

La modificación de la hora del cierre de salones de espectáculos y establecimientos públicos de todas clases, ha producido algún disgusto. Desde hace dos días el cierre tiene lugar á las once de la noche, hora que ha parecido algo temprana, mucho más teniendo en cuenta que la Junta de servicios municipales acaba de organizar en debido forma el servicio de vigilancia nocturna.

#### CORRESPONSAL

### LETRES DE LUTO

Se cumple mañana el tercer aniversario de la muerte de la virtuosa señora doña María de los Angeles Plaza, esposa de nuestro querido amigo el Interventor de este Sursal del Banco de España don Francisco Montoro.

Con dicho triste motivo se celebrarán misas desde las ocho moto de la mañana en la iglesia del Sagrado Corazón, por el eterno descanso del alma de la finada.

Ratificamos al señor Montero y á sus hijas nuestro sentido pésame.

Para activar los trabajos de fortificación,

mismo lucido papel que el miércoles y ésta se corrían los rebeldes por los barrancos. Muy de noche entraba en Segangan.

Hallamos en la carretera al bravo capitán Valcázar y le ofrecemos nuestro coche, que rápidamente le conduce á Melilla.

El capitán de ametralladoras del batallón de Sicilia y cuatro soldados más del mismo cuerpo, habían sido evacuados en las primeras horas de la mañana. Recibieron heridas durantes el paque del miércoles.

La operación se realizó con precisión matemática, siendo perfecto el engranaje de los diversos elementos, demostrando las tropas, además de elevado espíritu, un gran entrenamiento. Sanjurjo vivaqueó en el colado de Yadumen.

Hoy siguen las operaciones de este interesante ciclo, cuyo resultado es la ocupación efectiva del macizo de Beni-Bu-Ifrur y el dominio de una parte del valle del río Kert.

El Infante don Carlos felicitó al Marqués de Cavalcanti por sus aciertos, rogándole hiciera extensiva la felicitación al ejército, honroso encargo que anoche mismo quedó cumplido.

Candido LOBERA

### Es preciso construir un puente sobre el río de Oro

Publicamos un edicto en el que el general Fresneda, Presidente de la Junta de Arbitrios de esta plaza, entera al público de que no ofreciendo suficientes garantías de seguridad por el tráfico á que está sometido el puente de madera instalado sobre el río de Oro, deben observarse las reglas de precaución que se indican.

Antes de ahora hemos hablado en estas columnas de la necesidad de que el puente llamado de Camellos, construido con carácter provisional hace muchos años, fuera sustituido por otro permanente porque se trata de un paso muy importante dado el tráfico á que ha de servir.

En los años que lleva de existencia ese puente ha sido objeto de numerosas reparaciones que ocasionaban los consiguientes gastos, los cuales, sumados todos quinientos diez un total bastante para haber atendido á la construcción de una nueva obra, esto sin contar que cada vez que era preciso reparar los daños causados por los temporales y por la endeblez de los materiales, se habría de hacer el paso con las naturales dificultades por el valle.

Ese sistema de salir del paso de cualquier modo mediante remiendos, nunca ha sido económico, sino por el contrario muy caro y nos parece llegado el momento de que se acomete por la Junta de Arbitrios, puesto que se trata de obra á su cargo, la construcción de un puente que de una vez para siempre resuelva el problema del paso del río de Oro por el lugar de que se trate.

Todo lo que sea acometer de frente la satisfacción de esa innegable necesidad, se gasta dinero en balde y expone a acoso á siestros que pueden y deben evitar.

Cuando hay lluvias torrenciales, y el cauce es aquí frecuente, el caudal del río de Oro experimenta en pocos momentos tal crecimiento que las aguas ponen en peligro ese puente de madera ya arrastrado, según recordamos, en 1907.

Es de esperar que la Junta de Arbitrios se decida á hacer el gasto que un nuevo puente representa.

### DE SOCIEDAD

Los marqueses de Cavalcanti, sentaron ayer á su mesa á los Infantes don Carlos y doña Luisa, duques de la Victoria, marqueses de Urquiza, señores de Santiago (don Federico), teniente coronel señor Jurado, ayudante del Infante don Alfonso, y comandante de Estado Mayor señor Aramburu, ayudante de don Carlos.

El general Cavalcanti recibió ayer muchas felicitaciones con motivo de su cumpleaños.

Doña Oriana llegaron don Abraham Obadis, doña Vicenta Jén Comes, don Joaquín Esquivia y don José María Riquelme.

Con su señora regresó de la península el comandante de la policía indígena don José Verdú.

De la península regresó don Eduardo Matías.

Restablecido se encuentra el alférez de la Compañía de Mar don Angel Morán.

Continúa en fermo el jefe de policía don Mariano Sánchez Lacorte.

Guarda casa la señora de don Pedro Arco.

Restablecido ha podido salir á la calle la hija mayor de don Juan Hernando.

Se halla muy mejorado del accidente de que fué víctima el precioso niño hijo de don José Molinero.

Doña Mercedes de la Torre, viuda de don José Martínez, ha regresado de Madrid.

Doña Mercedes de la Torre, viuda de don José Martínez, ha regresado de Madrid.

Doña Mercedes de la Torre, viuda de don José Martínez, ha regresado de Madrid.

Doña Mercedes de la Torre, viuda de don José Martínez, ha regresado de Madrid.

Doña Mercedes de la Torre, viuda de don José Martínez, ha regresado de Madrid.

Doña Mercedes de la Torre, viuda de don José Martínez, ha regresado de Madrid.

Doña Mercedes de la Torre, viuda de don José Martínez, ha regresado de Madrid.

Doña Mercedes de la Torre, viuda de don José Martínez, ha regresado de Madrid.

Doña Mercedes de la Torre, viuda de don José Martínez, ha regresado de Madrid.

Doña Mercedes de la Torre, viuda de don José Martínez, ha regresado de Madrid.

Doña Mercedes de la Torre, viuda de don José Martínez, ha regresado de Madrid.

Doña Mercedes de la Torre, viuda de don José Martínez, ha regresado de Madrid.

Doña Mercedes de la Torre, viuda de don José Martínez, ha regresado de Madrid.

Doña Mercedes de la Torre, viuda de don José Martínez, ha regresado de Madrid.

Doña Mercedes de la Torre, viuda de don José Martínez, ha regresado de Madrid.

Doña Mercedes de la Torre, viuda de don José Martínez, ha regresado de Madrid.

Doña Mercedes de la Torre, viuda de don José Martínez, ha regresado de Madrid.

Doña Mercedes de la Torre, viuda de don José Martínez, ha regresado de Madrid.

Doña Mercedes de la Torre, viuda de don José Martínez, ha regresado de Madrid.

Doña Mercedes de la Torre, viuda de don José Martínez, ha regresado de Madrid.

Doña Mercedes de la Torre, viuda de don José Martínez, ha regresado de Madrid.

Doña Mercedes de la Torre, viuda de don José Martínez, ha regresado de Madrid.

Doña Mercedes de la Torre, viuda de don José Martínez, ha regresado de Madrid.

Doña Mercedes de la Torre, viuda de don José Martínez, ha regresado de Madrid.

# MAS NOTICIAS DE LA CAMPAÑA

## El Alto Comisario

En la Comandancia General se ha recibido un telegrama del Alto Comisario dando cuenta de haberse hecho cargo nuevamente del mando del Ejército de operaciones en África y de la Alta Comisaría.

En dicho despacho transmite el encargo que le diera S. M. el Rey de saludar al héroe Félix de Aixid.

### La alta comisión al Batallón

Provisto de sus armas por el Comandante General, los franceses de Jageros del ferrocarril desembarcados en Monte Arrui, organizaron un tren con varias unidades blindadas, que a marcha moderada, avanzó en dirección al Batallón.

Procediendo al convoy, volaron sobre Tistitán dos aparatos de la escuadrilla de Nador, arrojando algunas bombas que dispersaron a una pequeña concentración de indígenas que descubrieron en aquellas alturas.

Sin ser hostilizado, el tren avanzó algunos kilómetros por las llanuras del Garel, regresando después a Monte Arrui.

Aquella linea ha sufrido ligeras desperfectos, fácilmente reparables.

En uno de los vuelos que los avisadores hicieron sobre Tistitán, fueron tirados por los indígenas. Los proyectiles no lograron alcanzarlos.

### Juicio contradictorio

Se está instruyendo juicio contradictorio para concederle la cruz de San Fernando, al teniente de la Brigada Disciplinaria don José París, Sagrado, por su comportamiento durante la defensa de la fábrica de harinas de Nador.

### Los prisioneros de Anual

Se han recibido noticias dando cuenta de que en estos últimos días ha mejorado algo la triste situación en que se encuentran los prisioneros de Anual.

Participan dichas noticias que han llegado a pedir de los prisioneros los convoyes de víveres que desde la plaza se les envían.

### Del campo contrario

Por noticias fidedignas, se sabe que algunos contingentes rebeldes se hallan acampados en el campamento de Kadur, en la orilla izquierda del río Kort, y en las inmediaciones de Kanduss, donde se han visto los mercaderes gran número de tiendas cónicas y jinetes indígenas.

También se sabe que los elementos adscritos a nuestra causa, van aproximándose a lugares de Beniúsil, deseosos de someterse.

Por último, en una zona sitiada realizada por las idales y fuerzas de la Peñota Indígena, se ha avanzado completamente el poblado rebeldes de Hians, aunque de este lugar los contingentes enemigos que en él se encontraban.

### Más amnistías

Además de los más de 10.000 que en la posición del Marchal se presentaron ayer en los campamentos de Zarán y Tejera, varias familias indígenas, incluyendo mujeres bajo la protección de Epéka.

También en el campamento de Teurit Narrik, se han presentado tres indígenas, acompañados de sus mujeres y hijos y cinco cabezas de ganado, habiendo presentado sus deseos de someterse a la autoridad española.

Hicieron entrega de los fusiles que llevaban.

Dichas familias, pertenecientes a una de las kabilas de Mazza, se hallaban internadas en el lugar donde han hecho su presentación.

### Un donativo de la marquesa de Cavalcanti

Ayer estuvo en el hospital Doctor la señora marquesa de Cavalcanti, con objeto de repartir entre los soldados enfermos que se hallan en dicha baracada establecimiento, varias cajas de galletas y cigarrillos, donados por la Ilustre dama.

Le acompañaban la señora y señorita del general Fresneda y la señora del comandante Santiago, ayudante del Comandante General.

### De la operación del miércoles

En los hospitales donde se hallaban, han dejado de existir consecuencia de las graves heridas sufridas en la operación del miércoles, el sargento del batallón de Gerona don Manuel Valdés Teruel, soldado de cuota del infante batallón Mariano Lecanda Ceballos y tres soldados del Pueblo de Espana, trayeron.

Descansan en paz los nuevos mártires de la Patria.

### Banco de Cartagena

MELILLA

Realiza en la otra los servicios de depósito.

Descansa papel comercial sobre Melilla y sobre todas las plazas de África, Europa y América.

Abre créditos simples y documentados sobre todas las partes del mundo.

Compra y vende divisas extranjeras a plazo, 4 al contado.

En cuantos comercios a vista obtiene a razón de 1% por el porcentaje anual, a mayor plazo intereses convertibles.

En su Caja de Ahorros admite fiancieros de hasta un cinco mil pesetas con 1/2 por ciento de intereses anuales. Los intereses PAPUALES O TOTALES SON PAGADOS A LA VENTA.

Abre cuentas con garantías de valores del Estado y en acuerdo a obligaciones administrativas a cotización en la Borsa.

Abre cuentas de moneda extranjera.

Admite órdenes de compra-venta para todas las Bases de Europa y América.

Gastos y tarifas de crédito circulares sobre todas las plazas del mundo.

Total de esta lista, 78 pesetas.

Suman las anteriores, 122 pesetas.

Total, 200 pesetas.

### Los marqueses de Urquijo

Esta mañana marcharán el campamento de Zelután, los Eximos señores marqueses de Urquijo, con objeto de despedirse de su hijo el sargento de Húsares de la Princesa, marqués de Loriana, pues esta tarde regresa a Melilla.

Deseamos un viaje muy feliz a los Húsares y beneméritos patriotas.

### Algunos indígenas

En las primeras horas de esta mañana marchará a Alhucemas, caso de que el tiempo lo permita, el vapor «Juan de Joanes», llevando convoy de víveres y efectos para los prisioneros de Axid.

A bordo del referido buque van once moros hechos prisioneros recientemente.

### Se presentan dos prisioneros

En el campamento de Zelután se presentaron ayer mañana el cabo y soldado del regimiento de Melilla Joaquín Cabarrus Rojas y Ramón Sagarraga Roda, que se habían呈现了 prisioneros en Kanduss.

Se presentaron acompañados por los moros Mohamed Ben Aisa y Mohamed Abd-el-Kader.

Los ex cautivos, que hoy serán conducidos a la plaza, son naturales de Huesca.

### Convoy suspendido

A causa del fuerte temporal de poniente reinante desde las últimas horas del miércoles, hubo de suspenderse el convoy á la posición de Yazane que se disponía a realizar el vapor «Alerta».

De permitido el estado del tiempo, se habrá realizado en las primeras horas de esta mañana.

### La Infanta en Segangan

En el tren-hospital se trasladó ayer mañana a Segangan la Infanta Doña Luisa.

La acompañaba la señora Duquesa de la Victoria.

En aquel campamento, permanecieron gran parte del día, regresando por la tarde a la plaza.

### Las idales

Terminada su eficaz intervención en las operaciones de intervyer y ayer, regresaron a sus kabilas las idales que mandan los prestigiosos y leales indígenas Abd-el-Kader y Aouar Ben Abdala.

### De Santander á Melilla

La Junta patrón de Santander, realiza gestiones para que un trasatlántico español conduzca á Melilla unos trececientos pasajeros que desean pasar las próximas Pascuas con los soldados montañeses que se hallan en África.

De realizar esta iniciativa, el mismo va a perfeccionar los obsequios que se preparan como aguinaldo del soldado.

### Testimonio de gratitud

Le comisión del pueblo de Catarroja (Valencia), integrada por don Manuel Monforte, don Francisco Martí, don Juan Jorge, don Vicente Olmedo, don Vicente Fortea y don Rafael Hernández Carrillo, que ha repartido útiles objetos, prendas y dinero entre los soldados de aquella vecindad, ha expresado su gratitud al general Cavalcanti, por las atenciones que le ha dispensado durante su permanencia en Melilla y facilitándole en su primera autoridad en contra de Hovar á cabo su plácido comienzo.

Ha realizado esta iniciativa, el mismo va a perfeccionar los obsequios que se preparan como aguinaldo del soldado.

### NOTAS MARÍTIMAS

#### Vapores entrados:

«A. Lázaro», de Málaga, con pasaje, correspondencia y carga general.

#### Fueron despachados:

«A. Lázaro», para Málaga.

«Petra Arotas», para Ceuta.

«Rosignol», para Orión.

«Juan de Joanes», para Alhucemas.

#### Quedan en el puerto:

Góleta «Cenizo número 2».

Palestina «Mafra».

Bandera «Juana».

#### Estado del tiempo:

Viento — Surcado.

Estado del mar — Rizada.

Cielo — Cubierto.

#### INFORMACIÓN MILITAR

#### Destinos

Han sido destinados al regimiento de Alcazaba los nuevos alféreces don Agustín y don Francisco Iratxeta Gómez.

#### A Garellano

Al regimiento de Garellano, ha sido destinado el alférez don José Sáinz Gutiérrez.

#### Vuelta á activo

Se lo concede al capitán médico don Felipe Pérez Feito y teniente coronel don Tomás Gutiérrez Valdecaras.

#### Equipos quirúrgicos

Se aprueba la constitución de los equipos quirúrgicos números 22 al 25 y se reorganizan las designados con los números 2, 6 y 10.

#### Clasificaciones

Se declaran aptos para el ascenso los capitanes de Estado Mayor don Antonio Fernández y don Francisco Montoya; teniente coronel de Caballería don Alonso Saavedra y al alférez de Caballería don Porfirio Lanclíez.

#### Circulo Mercantil.—(Segunda lista):

Doña Teresa Laguna de Bielza, doña Juana González de Merino, señoras María, Mariana y Amparo Merino, señora Trinidad Egas, señora Carmen Laborde Luque, doña María Carols, doña Pilar Llovera de Cuevas, señora Pilar de las Cuevas, don Alvaro Bielza Laguna, don Vicente Bielza, don Fortunato Nierva, don Fernando Durán, don Eduardo López de Mesi, don José Ramos, don Francisco López Boscosiano, don Antonio Santos Gallardo, don Adelio Sánchez Cuesta, don Ricardo Fernández, don Emilio Bravo, don Francisco de las Cuevas, don Amilio Valderrama, don Antonio Melero, don Manuel Sánchez, don José Carrasco, don Bernardo Cane.

Don Enrique Pignat, don Carlos Cremeras, don Vicente Díaz, don Salomón Garzón, don Ruperto Prado, don José Sánchez Ledesma, don Moisés Darven, don Luis Pragues, don Abraham Bonaroch, don Juan Márquez Chocón, don Jacob Benabar, don Jacques Banchimol, don Antonio Ibáñez, don Manuel Lloret, don Isaac Serfaty, don Rafael Jiménez, don A. J. Levy, don David Banchimol, don Rafael Carvallo, don Crítobal Hernández, don Manuel Llinot, don Moisés Bonaroch, don Samuel Chocón, don Isidro Levy, don José Bonaroch, don Jerónimo Biaya, don José Piñón, don José Brava, don Rafael Rico, don Rafael Llaca, don Miguel Alarcón, don Rafael Cansino, don Alberto Suárez de Lorenzo, don José Fernández, don Fermín Ponce, don José Angulo, don Marichón Benabar, don Juan Mir, don José Casas, don Miguel García, don Antonio Pérez, don Salvador Vilas, don Inocente Lechuga, don Salomón Levy, don José Churru, don José Suárez, don José Madrid y el cartero del Circulo.

Don Enrique Pignat, don Carlos Cremeras, don Vicente Díaz, don Salomón Garzón, don Ruperto Prado, don José Sánchez Ledesma, don Moisés Darven, don Luis Pragues, don Abraham Bonaroch, don Juan Márquez Chocón, don Jacob Benabar, don Jacques Banchimol, don Antonio Ibáñez, don Manuel Lloret, don Isaac Serfaty, don Rafael Jiménez, don A. J. Levy, don David Banchimol, don Rafael Carvallo, don Crítobal Hernández, don Manuel Llinot, don Moisés Bonaroch, don Samuel Chocón, don Isidro Levy, don José Bonaroch, don Jerónimo Biaya, don José Piñón, don José Brava, don Rafael Rico, don Rafael Llaca, don Miguel Alarcón, don Rafael Cansino, don Alberto Suárez de Lorenzo, don José Fernández, don Fermín Ponce, don José Angulo, don Marichón Benabar, don Juan Mir, don José Casas, don Miguel García, don Antonio Pérez, don Salvador Vilas, don Inocente Lechuga, don Salomón Levy, don José Churru, don José Suárez, don José Madrid y el cartero del Circulo.

Este Comité tiene el honor de poner en conocimiento de sus socios que debiendo ya tener el equipamiento del establecimiento de alta tensión subterránea que pone para la calle Alvaro de Baz, a causa de las obras del edificio que está construyendo la Junta de Arbitrios, durante los días 1, 2 y 3 de Diciembre próximo no suspenderá el suministro eléctrico en la zona que comprende el Zoo y baterías del Real y Hipódromo, de noche de la viernes 4, cinco de la tarde, restableciéndose normalmente estas horas, salvo que lo impida algún caso de fuerza mayor.

Total de esta lista, 78 pesetas.

Suman las anteriores, 122 pesetas.

Total, 200 pesetas.

### Notas bibliográficas

#### «UN BOLCHEVÍQUE». Escenas de la revolución rusa

Ya en otra época, el gran periodista Cristóbal de Castro expuso, con pinceladas de maestro, el vivir en el Imperio ruso con ocasión de la guerra que el mismo sostuvo en Oriente y de las agitaciones interiores que la siguieron.

No se habrán olvidado aquellas admirables crónicas que daban perfecta idea del país y de sus habitantes y sobre el mismo autor acaba de dar la luz un libro — editado por la Biblioteca Renacimiento — cuyas páginas ofrecen avasallador interés.

Nunca podrá decirse con más verdad que «Un Bolchevique» es novela de la que, una vez quitada la primera página, no se dejan de leer.

Esta novela ha sido traducida al francés, al italiano, al alemán, al húngaro y al ruso, y en todas partes está alcanzando un éxito muy resonante, muy justificado, por la belleza del estilo, corrección de la prosa y acierto en las observaciones y estudio sicológico.

El ejemplar vale cuatro pesetas.

#### «LA INTENDENCIA MILITAR Y LOS FERROCARRILES Y ETAPAS»

El culto capitán de Intendencia don Ramón Campos Turmo saca de publicar un excelente trabajo con el título que encabeza estas líneas, al que ha puesto prólogo el Intendente R., distinguido oficial del mismo Cuerpo.

Continúa la obra con la descripción del servicio de Intendencia, la organización del servicio de ferrocarriles y etapas en caso de guerra.

Hemos leído con verdadero gusto este libro cuya materia no puede ser más interesante desde el punto de vista militar y decisivo el nacional por lo tanto.

Tras unas consideraciones atinadísimas y que evidencia la alta competencia del autor, hace éste acopio de antecedentes históricos en los principales ejércitos de Europa y

# POR TELÉGRAFO

## DESDE MÁLAGA

(DE NUESTRO CORRESPONSAL)

Fuerte temporal de lluvias. Se inundan varias calles. Salvamento providencial. El Guadalmedina y el Guadalhorce.

Sin desgracias

Málaga 1

Durante la madrugada cayeron algunos chubascos que degeneraron en lluvia torrencial.

Durante varias horas no cesó de llover, con tanta intensidad, que algunas calles, especialmente de los barrios de la derecha del Guadalmedina, se inundaron.

Las aguas penetraron en los edificios, obligando a los moradores de los pisos bajos a abandonarlos.

Las autoridades y los bomberos, se presentaron en los lugares más peligrosos, procediendo al desagüe de las casas y calles.

Estos trabajos se realizaron con algunas dificultades por la gran cantidad de agua acumulada.

Cuando mayor era la confusión por la perturbación, supuso que en la calle de Cerezuela se había hundido la techumbre de una casa.

Los moradores resultaron illosos milagrosamente.

El río Guadalmedina aumentó considerablemente su caudal. El vecindario de las calles próximas pasó la noche en vela, temeroso de que se desbordase.

Sabese que el río Guadalhorce se ha salido de madre por algunos sitios, inundando la Vega en una gran extensión.

Hasta la hora en que telegrafio, no se tienen noticias de que hayan ocurrido desgracias personales.

Esta mañana ha continuado la lluvia.

MARQUEZ

## LOTERÍA NACIONAL

Madrid 1.—(Urgente)

Números premiados en el sorteo celebrado hoy:

### PRIMERO

21.614 Cangas de Tineo  
Málaga.-Granada.-Madrid  
Segovia

### SEGUNDO

26.229 Madrid.-Málaga  
Barcelona.-Dos Hermanas  
TERCERO

1.671 Hernani. Ronda.-Barcelona.-Santiago.-Madrid  
CUARTOS

21.443.—Valencia, B. Ceza.  
14.947.—Pamplona, Málaga, Cádiz, Zizagoza.  
20.872.—Avilés, Santiago.  
356.—Madrid, Barcelona, San Sebastián.  
15.746.—Barcelona, Málaga, Valencia, Puerto de Santander.  
5.176.—Madrid, Alicante, Ceuta, Sevilla.  
22.895.—Burgos.  
15.279.—Madrid, Vigo, La Unión.  
22.668.—San Sebastián, Bermeo.  
27.850.—Sevilla, Oviedo.

## Advertencia

A la hora de entrar nuestro número en máquina, no hemos recibido ninguna de las conferencias que nos remite á diario nuestro corresponsal en Madrid.

En todo el día de ayer, sólo recibimos un telegrama urgente con el resultado del sorteo de la lotería.

## AVISO

A los Sres. Jefes de Cuerpo que danen impermeables para las tropas de su mando iguales á los que tienen en uso algunos batallones, se ruega no hagan compra de los mismos sin preguntar precio y muestra en la calle del General Martínez, 3, librería LA LIBRERIA, donde encontrarán una economía grande con respecto á otros centros de venta.

## THE DISTINGUE

### FÁBRICA DE IMPERMEABLES

-- Fabricación patente sin costuras --

FÁBRICA

9 de Julio, núms. 11 y 12

Teléfono 124

Patente núm. 55.257

DESPACHO DE VENTA

Mayor y al Detalle

Alfonso XIII, n.º 14

Las Novedades. -- J. GALLIS

## FUMEN PICADURA POVEDANO MARCA EL CUBANITO. --Gibraltar.

5473-b

**CLINICA DENTAL**  
**SALAZAR**  
MÉDICO - ODONTOLOGO  
DE LA GUARNICION  
O'DONNELL, 6 - 2<sup>o</sup>

**GEOGRAFIA GENERAL**  
PROVINCIA DEL RIF  
y  
Kabiles de Guelata, Cuadra-  
no, Santi-Sant, M-714, Bo-  
ni-Biabi, Uad-Setut, Ara-  
bos-trifa y Beni-Snassen.

Obra de valiente actualidad, escrita por GABRIEL DELIBEL, con prólogo del ilustre general EXCMO. Sr.

**D. Francisco Gómez Jordana**  
A más del texto donde se resalta con temor minuciosidad la vida y costumbres de sus habitantes, situación geográfica, etc. Lleva dos mapas en color de los territorios, una hoja de perfiles orográficos y 21 fotografías.

Su precio: SEIS pesetas  
De venta en esta Administración.

## EDICTO

El General Presidente de la Junta de Arbitrios de este Ciudad,

HAGO SABER: Que en virtud de lo que preceptúa el artículo 85 del Reglamento por el cual se rige esta Junta, quedan expuestas en la fachada del edificio que ocupan sus oficinas las listas electorales de los gremios de Comerciantes, Industriales y Agricultores, después de resueltas las reclamaciones presentadas, haciendo saber á los interesados que el domingo dia 14 de Diciembre próximo venidero, tendrá lugar la elección constituyéndose las mesas á las ocho de la mañana: la de Comerciantes en el teatro Reina Victoria; la de Industriales en el Salón Imperial y la de Agricultores en el Kuras, á donde habrán de acudir los electores para emitir su voto, corriendo la votación á las once.

Melilla 30 de Noviembre de 1921.—Fresnedas.

## Propio para una película

Los crímenes de un malhechor. Mata á una anciana á martillazos. Otra muerte durante la persecución. Parapetado en una casa sigue defendiéndose contra los gendarmes

En Niza ha ocurrido un suceso que ha conmovido á la población.

Un individuo que se supone de nacionalidad rusa, penetró en pleno día, en el domicilio de una señora anciana, de 77 años de edad, apellidada Frane, y después de intimarla para que le dijese en dónde guardaba los ahorros que el nadie malhechor suponía tenía la infeliz señora, la emprendió cruelmente á martillazos para que ésta dijera dónde estaba el escondite.

La pobre señora se defendió como pudo y gritó gritos de socorro, que oyeron un gendarme y un paisano, de profesión telegrafista, que pasaban por las inmediaciones de la casa.

Crashó penetraron en ella, la señora Frane yacía en el suelo, mortalmente herida, viéndosele el cráneo destrozado, con salida de la misma cascadas.

Para reclamar auxilio, el gendarme hizo dos disparos una ventana, e inmediatamente él y el telegrafista se lanzaron en persecución del criminal.

Este, que se había ocultado en una habitación inmediata al lugar del suceso, saltó á la calle por la ventana, y tras él los dos perseguidores.

Viadose perdido el asesino, sacó un revólver y la emprendió á tiro con el gendarme y el telegrafista, matando á éste hiriendo de gravedad al primero.

Un grupo de transeúntes persiguió al triple asesino; pero éste logró penetrar en una casa situada en la avenida de los Ingleses y, con increíble rapidez, formó una barricada, desde la cual hacia fuego tan certero, que la muchedumbre no se atrevió á dar el asalto.

Inmediatamente acudieron fuerzas de policía y de gendarmes, haciendo un nutrido fuego sobre la casa, en la que continuó defendiéndose el criminal.

Al verlo rodar allí, no sé qué impresión sentí: y es porque á mi Patria Adoro y simbolizaba el moro todo el pueblo marroquí.

Furioso se revolvía y al creer que me zorraba para rematarle bien, envuelto entre la chabola el moro también.

—¡Al! —repeta— ¡Al!

Y yo, compasivo ya, me fui diciéndole en broma:

—Adiós, hijo de Mahoma,

y expresiones á papá.

Me pareció aquello un sueño y me marché dando un brinco, gritando alegría y risueño:

—¡Brindo á mi novia esos cinco

o seis metros de rifle...!

Yas vos, chico, que he librado la pelea y he probado que soy el mismo demonio.

No dirás que no he ganado la gran cruz... del matrimonio.

De ello no hablará la prensa; pero tú sabes tú y piensa que si, cuando vineis, no me das tú la recompensa... ¡me la voy á tomar yo!

Adiós y aquí estoy, tesoro, dispuesto por mi decoro á dar en esta campaña, la vida por nuestra España y por ti el oro... y el more!

Si aquél murió... muerto está, porque así no luciría con emboscadas y ergafios.

Que Alá le guarde... ¡Y que alá... nos espere muchos años!

Yo espero con alegría que seas mía, Marie,

pues si me engañas á mí

voy á decir que eres mía ¡¡¡ome las mías de aquí!

**S. D. Garson & C°**  
Comercio inglés

**INMENSO SURTIDO**  
de cortes de trajes cotch  
Tweeds, Harries Tweeds,  
Venetians, Gabardines pa-  
ra trajes de caballeros.

Abrigos caballero  
“WEST”  
Leggings botas mocasins.  
Maletines y artículos para  
viaje... electo surtido de  
Perqueraria inglesa y fran-  
cesa.

Fama Nostra Imp. Orben

**Dr. M. Cajal**  
PARTOS  
Enfermedades de los niños

CONSULTA, DE 4 A 6.  
PRIMA, 14, 2<sup>o</sup>.

DESDE MELILLA

## CARTA DE UN SOLDADO Á SU NOVIA

Me prometiste, María,  
cuando el pueblo salió,  
que si en Marruecos hacia  
algo notable, sería  
tu cariño para mí.

Lo hice y al fin te diré,  
Marujilla, cómo fue:  
Marchábamos conduciendo  
un convoy cuando sintiendo  
un mareo no sé qué,

junto á un peñón reclinado  
me quedé algo rezagado,  
mientras el convoy seguía;  
y cuando ya trasponía  
una revuelta, á mi lado,

como si hubiera surgido  
de la tierra, sorprendido  
ví á un caballero—que estab-  
yo no sé dónde escondido  
y que traidor me acechaba.

Su altura infundía espanto  
y me dije: ¡Gloria santa!

Si es un moro ese ávevzuz.  
¿Cómo harán estirar tanto  
los higos y el alcuz?

¡Qué morezo, Jesucristo!  
En describirte no insisto  
la fecha del fin aquél,  
jaunque en nuestro pueblo he visto  
tios... aún más largos que él!

Ello es que el moro avanzó:  
con su fusil me apuntó:  
yo madrugué con el mío;  
sonó un disparo y el tío  
gritó: ¡Al!... y... al quedó.

Herí en el pecho al infiel  
y cuando me acerqué á él,  
la sangre no le veía,  
y es que el moro la tenía  
tan negra como la piel.

Al verlo rodar allí,  
no sé qué impresión sentí:  
y es porque á mi Patria Adoro  
y simbolizaba el moro todo el pueblo marroquí.

Furioso se revolvía y al creer que me zorraba para rematarle bien, envuelto entre la chabola el moro también.

—¡Al! —repeta— ¡Al!

Y yo, compasivo ya, me fui diciéndole en broma:

—Adiós, hijo de Mahoma,

y expresiones á papá.

Me pareció aquello un sueño y me marché dando un brinco, gritando alegría y risueño:

—¡Brindo á mi novia esos cinco

o seis metros de rifle...!

Yas vos, chico, que he librado la pelea y he probado que soy el mismo demonio.

No dirás que no he ganado la gran cruz... del matrimonio.

De ello no hablará la prensa; pero tú sabes tú y piensa que si, cuando vieneis, no me das tú la recompensa... ¡me la voy á tomar yo!

Adiós y aquí estoy, tesoro, dispuesto por mi decoro á dar en esta campaña, la vida por nuestra España y por ti el oro... y el more!

Si aquél murió... muerto está, porque así no luciría con emboscadas y ergafios.

Que Alá le guarde... ¡Y que alá... nos espere muchos años!

Yo espero con alegría que seas mía, Marie,

pues si me engañas á mí

voy á decir que eres mía ¡¡¡ome las mías de aquí!

PO. LA COPA  
JOSÉ RODAO

## FARMACIA

del Licenciado J. B. CAMPOS, Alfonso XIII, 35

Telefónos 26-99

Medicamentos químicamente puros. — Específicos nacionales

y extranjeros. — Aguas minerales. — Oxígeno. — Sueros. — Vacunas. — Inyectables. — Ortopedia. — Material quirúrgico.

VENDAS, GASAS Y ALGODÓN ESTERILIZADO AL DETALLE

E STERILIZACIONES POR ENCARGO

125 b

125 b

125 b</p

# EN BREVE LLEGARA Á ESTA PLAZA UN TORPEDO FIAT MODELO 501 (10-15 HP)

Que tanto éxito ha logrado en el ambiente automovilístico español.

Más de 300 coches de este modelo—501—vendidos en España

**RAPIDEZ.**—Velocidades superiores á 80 kilómetros por hora.—**ELASTICIDAD.**—Supera pendientes como el Puerto del Guadarrama, á una media de 33 á 38 kilómetros por hora.—**CONSUMO:** Reducido. De 10 á 12 litros por 100 kilómetros.—**REACCELERACION:** Perfectísima.

Para informaciones e inscripciones previas para las pruebas que efectuará el Jefe mecánico de la S. A. FIAT-HISPANIA, de Madrid, dirigirse á **José Cabo**, en esta plaza.

## Pastillas Purgantes YER

Es el mejor de los purgantes conocidos hasta el día y el único que todos pueden tomar con verdadero gusto. LAS PASTILLAS PURGANTES "YER" son de un sabor delicioso, obran sin violencia, no irritan el intestino y son, á la par, el más seguro e inofensivo de los purgantes.

LOS NIÑOS LO PIDEN COMO UNA GOLOSINA

CAJA CON DOS PASTILLAS

Sólo cuesta 40 céntimos

Con las dos pastillas pueden purgarse cuatro niños ó dos personas mayores.—Pídalas usted hoy en todas las Farmacias y Droguerías 43-a



¿Comer frío? Jamás.

**THEROZ** Es el combustible ideal de mayores calorías, más rápido y más seguro. Util en cualquier hora del día ó de la noche, sin que su llama sea apenas perceptible, al oíre libre. De venta: Antigua casa BALLESTERO, Alfonso XIII, núm. 34.



No ganará V. jugando a ciegas

ni curará su estreñimiento con purgantes que irritan el intestino y son de efecto pasajero.

**LAXEN BUSTO**

es un laxante de acción permanente, que no causa molestias y educa el vientre, acostumbrándole a funcionar todos los días.

De venta: Melilla y pueblos importantes del N. de África

## CONTRA LOS PASTILLAS PECTORALES DE G. F. MERINO e HIJO.

### LA MODA

Miguel Alcaraz

En este establecimiento se acaba de recibir un extenso y variado surtido en Calzado de todas clases para la presente estación.

General O'Donnell, 5

### Pastillas J. Miró

PECTORALES Y CALMANTES CURACIÓN DE LOS TOS

POR REBELDA QUE ESTA SEA

Precio de la Caja . . . . .

Impuesto transitorio . . . . .

125-

### "El Telegrama del Rif"

#### PUNTOS DE VENTA

BARCELONA.—Federico Lauro, Hospital, 10.

ALCAZAR.—José López, Centro de suscripciones.

LARACHE.—José Guijarreras, Centro de suscripciones.

ALMERIA.—Juan Bonillo Silio, kiosco de periódicos.

TEULADA.—Blanco Soler, centro de suscripciones y revistas.

TANGER.—Arávalo, Librería Española.

ARCILLA.—Julio G. Diaz, centro de suscripciones.

MADRID.—Francisco Luján Plaza de Colón, kiosco de periódicos.

Hasta las cuatro de la madrugada se admiten esquelas de defunción en la Administración de este periódico.

## SENSACIONAL DESCUBRIMIENTO

### SIFILIS (Avariosis)

Se cura radicalmente con el producto de fama mundial

## HIDROYODINA

PESETAS, 10, FRASCO

Cura eczemas, acne, úlceras en las piernas, granos erupciones, manchas de la piel y cuantas impurezas de la sangre se noten en el organismo.

Tos, Bronquitis, Tisis, Gotas Excelsior—5 Plas, frasco se curan con las

De venta en Farmacias y centros de específicos de España y América

Para folletos, pedidos y correspondencia, dirigirse al Laboratorio EXCELSIOR, de Calaf (Barcelona).

## NUESTRA SEÑORA DE LOS LLANOS

### Servicio permanente

### Carrozas de lujo

Única casa que cuenta hasta el día en esta plaza con coches estufas. Inmenso surtido en coronas de porcelana y plumas, a precios increíbles. Despacho de cera de todas clases al por mayor y menor. Enfriadores a precios sin competencia.

### INMENSO SURTIDO EN ATAÚDES DE GRAN LUJO

COCHERAS: Alvaro de Bazán, 29. - TELÉFONO 285

Despacho: Prim, 17. Teléfono 180. Sucursal en Nador: General Jordana

## SECCIÓN ESPECIAL DE ANUNCIOS ECONÓMICOS

### ALMONEDAS

Amoneda. Se vende un comeador y varios mesas más.

Calle del Querol, 48, principal derecha.

### ACADEMIAS

Tenodero de libros, prácticas

por contable de 20 a 31, empezarán dia 16 en Academia General.

Prim, 13, 1º

820 c

### COMPRAS

#### Y VENTAS

Gran variedad de todos los artículos á precios más económicos. A comprar tarde á la Fortuna. Alfonso XIII, 1 y María, 1.

103-5

### MANTECADOS Y ROSCOS

Mantecados y roscos de Laujar

M.—Precios: mantecados, 6 pesetas kilo; roscos, 4'50 id.—Se admiten encargos. General Tope, n.º 9 (Hipódromo) 787-6

### NOVIOS

No compras vuestras

mujeres sin visitar la casa Flores. Especialidad: uva de los Jardines Económicos. Fábrica de sombreros y camas de campaña.

—Arturo y es, núm. 1, frente al Parque.

3 c

Por encargo se hacen tortitas de polvo en relleno de fiambre y batata.—Precios según la mano. Hace falta un ayudante que sepa de horno.

883 c

Y entró en su dormitorio.

A la noche en que habían tenido lugar estos terribles sucesos, había sucedido una mañana radiante.

Benares se aprestaba á celebrar con inusitada pompa la gran fiesta del dios Jagannath, y ya la ciudad comenzaba á llenarse de ruido y movimiento, pero aquel movimiento y aquel ruido, más que alegres, eran siniestros.

Rogamos á nuestros lectores se dirigen entrar con nosotros en el palacio de la Presidencia, en el momento en que el reloj de éste acababa de hacer vibrar las doces campanadas del medio-día.

Franqueemos juntos el pavimento de una amplia cámara que servía de gabinete de trabajo á lord Singleton.

Esta cámara entapizada de alfombras chinecas de fuerte colorido, tenía por mobiliar una biblioteca profusamente garnecida de libros ricamente encuadrados, una mesa de las llamadas de ministro, un retrato de la Reina y una docena de butacas.

Abrióse una puerta, y un hombre,

vestido con el traje de sirviente indio,

entró y puso sobre la mesa de despacho un rollo de papeles.

Ya conocemos á este personaje. Le

hemos visto llegar, dos días antes, á casa de la Princesa Djella, cubierto el semblante con un tupido velo, en compañía del faquir Souniacy, de Holcar y de Akbar, y le hemos visto también, durante la noche del crimen, en el cementerio de los elefantes.

Llamábala Djaal, y tenía un rango entre los jefes de la obra terrible.

Su presencia en casa del gobernador, con un disfraz semejante, es un enigma que nos será indudablemente explicado.

Mientras colocaban en la mesa del des-

pacho de lord Singleton el lio de papeles de que hemos hablado, murmuró con voz sorda y gutural, mezclada con una expresión de salvaje iracundia:

—¡Buscad! ¡buscad! ¡os desafiamos á

que busquéis! ¡Cuando quiere un indio

encubrir una huella, el ojo del euro-

peo busca en vano sus señales! ¡In-

glesiés malditos, buscad, que nada en-

contraréis, y Jhon Malcolm no será

vengado.

En este instante llamaron á la puerta suavemente, con lentitud, con timidez.

Djaal fué á abrir, y se encontró fren-

te con Kazil.

Ei niño y el hombre no pudieron re-

primir, al verse, un gesto de sorpresa.

—Djaal! —exclamó Kazil.—Djaal en este sitio, y vestido de esta manera!

—Sí —contestó el indio.—Nuestra

ama la Princesa Djella, me ha colocado en casa del gobernador.

—¡Ah! —murmuró Kazil, cuya extra-

ñeza pareció haber cambiado de ca-

rácter.

—Mas, ¿y tú niño? —repitió Djaal,—

tú, qué vienes á hacer aquí ¿quién te

ha traído?

—Una orden de lord Singleton.

—¿Te ha llamado el gobernador?

—Sí.

—Y qué quiere de ti?

—Lo ignoro...

Kazil se interrumpió.

—Acaba —dijo Djaal.

—Creo que tiene la intención de in-

terrogarme á propósito del homicidio

de sir John Malcolm!

—El homicidio de sir John Malcolm!

—repitió Djaal.

—Sí.

—Y por qué te interroga á ti? ¿Qué

sabes tú?

—Ni más ni menos que el mismo sir

Jorge. Pero, sea como quiera, yo estuve sirviendo de guía durante la noche

del asesinato al hijo de la víctima, y

entré con él en el cementerio de los ele-